

ROUTING AND TRANSMITTAL SLIP

Date 3 Dec 82

TO: (Name, office symbol, room number, building, Agency/Post)	Initials	Date
1. D/FBIS	m	12/6
2. D/FBIS	f	6/6
3.		
4.		
5.		

Action	File	Note and Return
Approval	For Clearance	Per Conversation
As Requested	For Correction	Prepare Reply
Circulate	For Your Information	See Me
Comment	Investigate	Signature
Coordination	Justify	

REMARKS

This reverse French job for NIC/GPF was a tough one with a short fuse. We don't have the military expertise to do military material into French, so TSS asked for help from the DDO. DDO/AF put us onto [redacted], a retiree on contract with DDO/IAD.

[redacted] ELAD/WEP, did the basic translation while [redacted] contributed several afternoons of proofreading and suggestions to complete the project. [redacted] was selected because she handles the French military and S&T account and is familiar with the terminology. [redacted] was asked to help because of the size of the job (68 pp) and his skills as a senior French linguist.

DO NOT use this form as a RECORD of approvals, concurrences, disposals, clearances, and similar actions

FROM: (Name, org. symbol, Agency/Post)	Room No.—Bldg.
C/Prod	Phone No.

STAT

STAT

STAT

STAT

STAT

FROM	DATE RECEIVED	DATE OF MATERIAL	CLASSIFICATION	ORIGIN	FOR AND CONTROL NO.
Misc. 102-82	30 Nov. 82	29 Nov. 82	Conf.	NIC #9643-82	
COPY DISPOSITION IN EXECUTIVE REGISTRY					
<input type="checkbox"/> NO COPIES RETAINED <input type="checkbox"/> CHRONO FILE <input type="checkbox"/> W/O ATTACHMENT <input type="checkbox"/> WITH ATTACHMENT <input checked="" type="checkbox"/> EXECUTIVE SUBJECT FILE <input type="checkbox"/> W/O ATTACHMENT <input type="checkbox"/> WITH ATTACHMENT					
SUBJECT: Memo: Sub: Translation Assistance (U)					
INFO	ACTION	COMMENT	CONCURRENCE	PREPARE REPLY	RECOMMENDATION
ROUTING	DATE	INITIALS	REMARKS		
D/FBIS	12/1	M	2-3: Before I acknowledge this memo, I would like to know more about how the 3 individuals were selected for the task. -JP		
D/FBIS	Dec	J			
C/P/med	2 Dec	RS			
D/FBIS	16 Dec	J			
EX. REGISTRY					
FILE DISPOSITION: Personnel Appreciation					
RETAIN IN EXECUTIVE REGISTRY					

D/FBIS
 DD/FBIS
 C/EA/PS *am*
 G/LAB
 CMO
 C/AC
 1 C/PROD *TGJ es*
 C/DPS
 C/ADMIN
 201 FILE
 2 EXEC. REG.
 1a. C/TSS

6 December 1982

Major General Edward B. Atkeson, USA
 National Intelligence Officer for
 General Purpose Forces

General Atkeson,

This is to acknowledge, with thanks,
 your memorandum of 29 November 1982 in
 which you expressed appreciation to FBIS
 for translation support. I was gratified
 to know that the effort of our French
 linguists provided information you needed
 for the NATO briefing, in terms of both
 quality and timeliness. Your comments
 have been conveyed to those officers who
 were involved in the project.




STAT



STAT

Distribution:

- Orig. - Addressee
- 1 -  Correspondence file
- 1 - D/FBIS Chrono
- 1 - FBIS Registry

STAT